



UNIVERSIDAD DE JAÉN

TITULACIÓN: GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA
CENTRO: FACULTAD DE HUMANIDADES Y CC.EE.

CURSO ACADÉMICO: 2011-2012

GUÍA DOCENTE

1. DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

NOMBRE: Francés III

CÓDIGO: 12312006

CURSO ACADÉMICO: 2011-2012

TIPO: BÁSICA

Créditos ECTS: 6

CURSO: 2º

CUATRIMESTRE: 1º

2. DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

NOMBRE: MANUELA LEDESMA PEDRAZ

CENTRO/DEPARTAMENTO: LENGUAS Y CULTURAS MEDITERRÁNEAS

ÁREA: FILOLOGIA FRANCESA

Nº DESPACHO: D2-114

E-MAIL:
mldesma@ujaen.es

TLF: 953212113

URL WEB:

NOMBRE:

CENTRO/DEPARTAMENTO:

ÁREA:

Nº DESPACHO:

E-MAIL

TLF:

URL WEB:



UNIVERSIDAD DE JAÉN

3. PRERREQUISITOS, CONTEXTO Y RECOMENDACIONES

PRERREQUISITOS:

Haber cursado o estar cursando Francés I y II

CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN:

Habiendo cursado o estando cursando Francés I y II, esta asignatura contribuye a proporcionar al alumnado una base sólida de tipo fundamentalmente instrumental en una Segunda Lengua Moderna, en este caso Lengua Francesa.

RECOMENDACIONES Y ADAPTACIONES CURRICULARES:

4. COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE

código	Denominación de la competencia
G4	Capacidad de reunir/localizar, sintetizar y analizar datos relevantes del área de estudio.
G8	Desarrollo del compromiso ético con relación a aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores democráticos (respeto de la diversidad y la multiculturalidad).
E2	Conocimiento instrumental avanzado de una segunda lengua moderna (distinta del inglés) y de su gramática.
E13	Conocimiento de las relaciones de la literatura en lengua inglesa con otras literaturas.
E20	Capacidad de utilizar fuentes literarias y culturales en un segundo idioma extranjero, con el objetivo de reforzar el uso de la lengua.
Resultados de aprendizaje	
Resultado 1	Ser capaz de comprender una situación o un texto relativos a los distintos modos de expresión de la Francofonía.
Resultado 2	Ser capaz de reconocer y valorar la diversidad cultural y los principios de igualdad, tanto de géneros como de oportunidades.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

Resultado 3	Ser capaz de desarrollar las habilidades lingüísticas y las cuatro destrezas comunicativas en francés correspondientes al nivel B1+ del <i>Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas</i> .
Resultado 4	Ser capaz de establecer los puntos de encuentro (influencias directas e indirectas) y de desencuentro entre la literatura francesa y la literatura inglesa.
Resultado n	

5. CONTENIDOS

5.1. Fonética y fonología del francés

5.1.1. Discriminar sonidos.

5.1.2. Grafía de los acentos escritos.

5.1.3. Perfeccionar el enlace, la entonación y la acentuación.

5.1.4. Oposición entre sonidos.

5.2. Morfología del Francés

5.2.1. Procedimientos de formación y derivación de palabras: prefijos y sufijos. La nominalización. Palabras compuestas.

5.2.2. El sintagma verbal.

5.2.2.1. Los empleos del gerundio: “gérondif “ y “participe présent”.

5.2.2.2. Perfeccionamiento de los empleos del “passé composé”, el imperfecto y el pluscuamperfecto.

5.2.2.3. Estudio del presente de subjuntivo: formación y usos.

5. 2.3. El sintagma preposicional.

5.2.3.1. Preposiciones y locuciones prepositivas indicadoras de cronología.

5.2.4. El sintagma adverbial.

5.2.4.1. Adverbios indicadores de cronología.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

5.3. Sintaxis de la frase

5.3.1. Estudio de la frase compleja: proposiciones yuxtapuestas, coordinadas y subordinadas. Las proposiciones en inciso.

5.3.2. Las proposiciones subordinadas.

5.3.2.1. La subordinada relativa. El modo en las relativas.

5.3.2.2. Las subordinadas completivas: construcciones de infinitivo, construcciones introducidas por *que*. El modo en la subordinación completiva.

5.3.2.2.1. El estilo indirecto: construcciones interrogativas (totales y parciales), exclamativas y yusivas.

5.3.3. Las proposiciones subordinadas circunstanciales.

5.3.3.1. La proposición subordinada temporal: conjunciones y locuciones conjuntivas.

5.3.3.2. Otros mecanismos de expresión de la temporalidad *Le gérondif*, las proposiciones de participio (presente y pasado) y las preposiciones de tiempo.

5.4. Actos de habla

5.4.1. Expresar la anterioridad y la posterioridad.

5.4.2. Expresar la frecuencia.

5.4.3. Pedir y expresar una opinión.

5.4.4. Hacer un juicio de valor.

5.4.5. Expresar las impresiones: la alegría/la ira, la inquietud/el consuelo, la satisfacción/el descontento.

5.4.6. Expresar las intenciones.

5.5. Tipos de discurso

5.5.1. Expresarse sobre las costumbres o hábitos y su frecuencia...

5.5.2. Redactar o contar una anécdota en pasado.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

5.5.3. La comprensión de los intercambios de opiniones y/o impresiones dentro de un grupo.

5.6. Culturales: Literaturas y civilización francesas y de la Francofonía.

6. METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

ACTIVIDADES	HORAS PRESENCIALES	HORAS DE TRABAJO AUTÓNOMO	TOTAL DE HORAS	CRÉDITOS ECTS	COMPETENCIAS (Códigos)
Actividad 1: clases expositivas en gran grupo	30	60	90	3	G4, G8, E2, E20
Actividad 2: clases en grupos de prácticas	30	30	60	3	G4, G8, E2, E20
Actividad 3					
Actividad n					
TOTALES:	60	90	150	6	

7. SISTEMA DE EVALUACIÓN



UNIVERSIDAD DE JAÉN

ASPECTO	CRITERIOS	INSTRUMENTO	PESO
Aspecto 1: Conceptos básicos de la materia y prácticas de ejercicios.	Criterio 1 Dominio de los conocimientos teóricos y prácticos de la materia.	Instrumento 1 Examen teórico escrito.	% 50%
Aspecto 2: Realización de series de ejercicios.	Criterio 2 Implicación, dominio y habilidad en la resolución de los ejercicios.	Instrumento 2 Realización de ejercicios y corrección de los mismos.	% 20%
Aspecto 3: Elaboración de trabajos en equipo y exposición de los mismos.	Criterio 3 Uso correcto de la lengua francesa. Organización de las ideas y claridad en la expresión. Capacidad para trabajar en grupo.	Instrumento 3 Exposición oral en grupo de los trabajos realizados.	% 15%
Aspecto 4: Examen oral individual sobre la lectura obligatoria.	Criterio 4 Uso correcto de la lengua francesa. Organización de las ideas y claridad en la expresión.	Instrumento 4 Examen oral sobre la lectura obligatoria.	% 15%

El sistema de calificación se regirá por lo establecido en el RD 1125/2003 de 5 de septiembre por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial.

8. DOCUMENTACIÓN/BIBLIOGRAFÍA

ESPECÍFICA O BÁSICA:

Diccionarios:

Dico. Diccionario didáctico de francés, nivel avanzado, Madrid, S/M, 2003.

GARCÍA PELAYO, R./ TESTAS, T. (2002): *Dictionnaire moderne français/espagnol, espagnol/français*, Paris, Larousse.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

REY, A. (1998): *Le Robert Micro*, Paris, Dictionnaires Le Robert.

Libros de verbos :

BESCHERELLE (1990): *La conjugaison de 12000 verbes*, Paris, Hatier.

BOULARÈS, M./ GRAND-CLÉMENT, O. (2000): *Conjugaison progressive du français*, Paris, Clé International.

Métodos y manuales :

CD-ROM *GUIDE PEDAGOGIQUE, Nouveau Rond-point 2*, Éditions Maison des Langues.

CLÉ USB, *Nouveau Rond-point 2. Matériel Multimédiation*, Éditions Maison des Langues.

VERSION ORIGINALE 3, Methode de français / Livre de l'élève. 20 Activités + CD.

Niveau B1. Éditions Maison des Langues.

VERSION ORIGINALE 4, Methode de français / Livre de l'élève. 20 Activités + CD.

Niveau B2. Éditions Maison des Langues.

LA WEB EN CLASSE DE LANGUE. Une réflexion théorique et des activités pratiques pour faire le point. Éditions Maison des Langues.

Gramáticas :

AVENDAÑO ANGUITA, L. (2008) : *Le thème grammatical espagnol-français I.*

Morphosyntaxe, vol. I. Granada, Universidad de Granada / Ed. Comares.

BOULARÈS, M./ FRÉROT, J.(1997): *Grammaire progressive du français*, niveau avancé, Paris, Clé International.

DELATOUR, Y./ JENNEPIN, D. / LÉON-DUFOUR , M./ TEYSSIER, B. (2000): *Grammaire pratique du français*, Paris, Hachette.

GUIJARRO GARCIA, R. (2008) *Le thème grammatical espagnol-français III. Les*

circonstantielles, vol. III. Granada, Universidad de Granada / Ed. Comares.

MOLINA ROMERO, M.C. (2008) : *Le thème grammatical espagnol-français II.*

Morphosyntaxe, vol. II. Granada, Universidad de Granada / Ed. Comares.

POISSON-QUINTON, S./ MIMRAM, R./ MAHÉO LE COADIC, M.(2002): *Grammaire expliquée du français*, Paris, Clé International.

Actos de habla :

BOIRION, M./C. RODIER (1998): *Ressources de classe. Documents authentiques écrits*, Paris, Clé International.

CHAMBERLAIN, A./R. STEELE (1991): *Guide pratique de la communication: 100 actes de communication, 57 dialogues*, Paris, Didier-Hatier, 2002.

DURANTON, L./C. RODIER (2001): *Ressources de classe. Documents oraux*, Paris, Clé International.

Bibliografía en la web :

Toutes ressources : <http://www.lepointdufle.net/p/phonetique.htm>

BETTENS, O. : *L'Alphabet phonétique international*

<http://virga.org/cvf/alphabet.html>

HIMMELSBACHC, Janine, *Cours de phonétique corrective* :

<http://www.uni-graz.at/~himmelsj/phonetiquePDF.htm>

PYTHOUD, C. : *Cours de phonétique*, Université de Lausanne

<http://www.unil.ch/ling/phon/index.html>



UNIVERSIDAD DE JAÉN

L'enseignement de la prononciation du français pour des débutants espagnols

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phoneticours1.html>

Laboratoire de Phonétique et Phonologie de l'Université de Laval à Québec :

<http://www.lli.ulaval.ca/labo2256/contenu.html>

Lectura obligatoria y CD complementario:

DURAS, Marguerite, *L'Amant*, Paris, Éditions de Minuit, 1983.

ANNAUD, Jean-Jacques, *L'amant*, 1992 (DVD en versión original).

GENERAL Y COMPLEMENTARIA:

Diccionarios

ROBERT, P. : *Le Petit Robert 1*, Paris, Dictionnaires Le Robert, 1991.

Gramáticas

BÉRARD, É./LAVENNE, C. (1991): *Grammaire utile du français*, Paris, Didier.

CALLAMAND, M. (1987): *Grammaire vivante du français*, Paris, Larousse.

CHARAUDEAU, P. (1992): *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette.

CHEVALIER, J.C. et alii (1964): *Grammaire du français contemporain*, Paris, Larousse.

FERNÁNDEZ BALLÓN, M./ MONNERIE GOARIN, A. (1987): *Gramática esencial del francés*, Paris, Larousse.

GOOSSE, A. (1988): *Le bon usage*, Paris, Duculot.

GREVISSE, M.A. (1986): *La grammaire, c'est facile*, Paris, Duculot,.

MOIRAND, S. (1990): *Une grammaire des textes et des dialogues*, Paris, Hachette.

PINCHON, J. (1986): *Morphosyntaxe du français*, Paris, Hachette.

RIEGEL, M./ PELLAT, J.Ch./RIOUL, R. (1994): *Grammaire méthodique du français*, Paris, P.U.F.

WAGNER, R.L. / PINCHON, J. (1962): *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, Hachette.

Libros de ejercicios

AKYUZ, A. et al. (2000): *Exercices de grammaire en contexte*, Paris, Hachette, FLE.

SIRÉJOLS, E. (2000): *450 nouveaux exercices de grammaire*, Paris, Clé International.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

9. CRONOGRAMA (primer cuatrimestre)

SEMANA	Actividad 1	Actividad 2	Actividad 3	Actividad n	Trabajo autónomo	Exámenes	Observaciones
Cuatrimestre 1º							
1ª: 26-30 septiembre 2011	2	2			3		Presentación de la asignatura. Temario, metodología y evaluación.
2ª: 3-7 octubre	2	2			6		Fonética y fonología del francés: grafía de los acentos escritos. Perfeccionar el enlace, la entonación y la acentuación. Oposición entre sonidos.
3ª: 10-14 octubre	2	2			6		Morfología del Francés: Procedimientos de formación y derivación de palabras: prefijos y sufijos.
4ª: 17-21 octubre	2	2			6		La nominalización. Palabras compuestas.
5ª: 24-28 octubre	2	2			5		Los empleos del gerundio: "gérondif" y "participe présent".
6ª: 31 oct. - 4 noviembre	2	2			5		Perfeccionamiento de los empleos del "passé composé", del imperfecto y del pluscuamperfecto.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

7ª: 7-11 noviembre	2	2			7		Estudio del presente de subjuntivo: formación y usos.
8ª: 14-18 noviembre	2	2			5		Preposiciones y adverbios indicadores de cronología.
9ª: 21-25 noviembre	2	2			6		Sintaxis del Francés: Estudio de la frase compleja: proposiciones yuxtapuestas, coordinadas y subordinadas. Las proposiciones en inciso.
10ª: 28 nov. - 2 diciembre	2	2			6		Las proposiciones subordinadas: la subordinada relativa. El modo en las relativas.
11ª: 5-9 diciembre	2	2			7		Las subordinadas completivas: construcciones de infinitivo, construcciones introducidas por <i>que</i> . El modo en la subordinación completiva.
12ª: 12-16 diciembre	2	2			7		El estilo indirecto: construcciones interrogativas (totales y parciales), exclamativas y yusivas.
13ª: 19-23 diciembre	2	2			7		Las proposiciones subordinadas circunstanciales: La proposición subordinada temporal: conjunciones y locuciones conjuntivas.
<i>24 de diciembre de 2011 - 8 de enero de 2012</i>							
14ª: 9-13 enero 2012	2	2			7		Otros mecanismos de expresión de la temporalidad <i>Le gérondif</i> , las proposiciones de participio (presente y pasado) y las preposiciones de tiempo.



UNIVERSIDAD DE JAÉN

15ª: 16-20 enero	2	2			7		Otros mecanismos de expresión de la temporalidad <i>Le gérondif</i> , las proposiciones de participio (presente y pasado) y las preposiciones de tiempo.
16ª: 21-27 enero							<i>Periodo de exámenes</i>
17ª: 28 enero - 3 febrero							
18ª: 4-10 febrero							
19ª: 11-18 febrero							
HORAS TOTALES:	30	30			90		